

KMM-106

DIGITAL MEDIAMOTTAKER

Hurtigstartveiledning

JVCKENWOOD Corporation

For detaljerte funksjoner og informasjon, se INSTRUKSJONSHÅNDBOKEN på følgende nettsted:



www.kenwood.com/cs/ce/



Informasjon om avhending av brukt elektrisk og elektronisk utstyr og batterier (gjelder kun land som har godkjent separate avfallinnsamlingsystemer)

Produkter og batterier med symbolet (utkrysset søppelkasse) kan ikke avhendes som husholdningsavfall. Brukt elektrisk og elektronisk utstyr og batterier skal resirkuleres på et anlegg som kan håndtere disse elementene og avfall fra deres biprodukter.

Ta kontakt med lokale myndigheter for informasjon om ditt nærmeste gjenvinningsanlegg.

Riktig resirkulering og avfallsdeponering vil konservere ressurser samtidig som det hindrer skadelige virkninger på helse og miljø.

Merknad: Tegnet "Pb" under symbolet for batteri angir at dette batteriet inneholder bly.



Samsvarserklæring til RE-direktiv 2014/53/EU

Samsvarserklæring til RoHS-direktiv 2011/65/EU

Produsent:

JVCKENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

Representant i EU:

JVCKENWOOD Europe B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

English

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "KMM-106" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Français

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio « KMM-106 » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Deutsch

Hiermit erkläre JVCKENWOOD, dass das Funkgerät "KMM-106" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Nederlands

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur "KMM-106" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Italiano

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KMM-106" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Español

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio "KMM-106" cumple la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Português

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio "KMM-106" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Polska

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KMM-106" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Český

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KMM-106" splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Magyar

JVCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KMM-106” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Svenska

Härmed försäkrar JVCCKENWOOD att radioutrustningen "KMM-106" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Suomi

JVCCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KMM-106" on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Slovensko

S tem JVCCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema » KMM-106 « v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Slovensky

Spoločnosť JVCCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KMM-106“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Dansk

Herved erklærer JVCCKENWOOD, at radioudstyret "KMM-106" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KMM-106» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Eesti

Käesolevaga JVCCKENWOOD kinnitab, et „KMM-106“ raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.

El'i vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Latviešu

JVCCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KMM-106“ atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Lietuviškai

Šiuo JVCCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KMM-106“ atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus.

Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Malta

B'dan, JVCCKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju "KMM-106" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KMM-106" u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCCKENWOOD declară că echipamentul radio "KMM-106" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCCKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KMM-106" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Turkish

Burada, JVCCKENWOOD "KMM-106" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Русский

JVCCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KMM-106» соответствует Директиве 2014/53/ЕU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Українська

Таким чином, компанія JVCCKENWOOD заявляє, що радіообладнання «KMM-106» відповідає Директиві 2014/53/ЕU. Повний текст декларації про відповідність ЕС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Installasjon/Kobling

Denne delen er for den profesjonelle installatøren.
For sikkerhets skyld bør du overlate montering av ledninger til fagfolk. Spør din bilforhandler.

▲ ADVARSEL

- Enheten kan bare brukes med likestrøm på 12 V med negativ jording.
- Koble fra batteriets negative terminal før installering av ledninger.
- Ikke koble batteriledning (gul) og tenningsledning (rød) til bilens chassis eller jordledning (svart) for å hindre kortslutning.
- For å hindre kortslutning:
 - Isoler ledninger som ikke er tilkoblet, med vinyltape.
 - Sørg for å jorde denne enheten til bilens chassis på nytt etter installasjon.
 - Fest ledningene med kabelklemmer og vikle vinyltape rundt ledningene som kommer i kontakt med metalleder, for å beskytte ledningene.

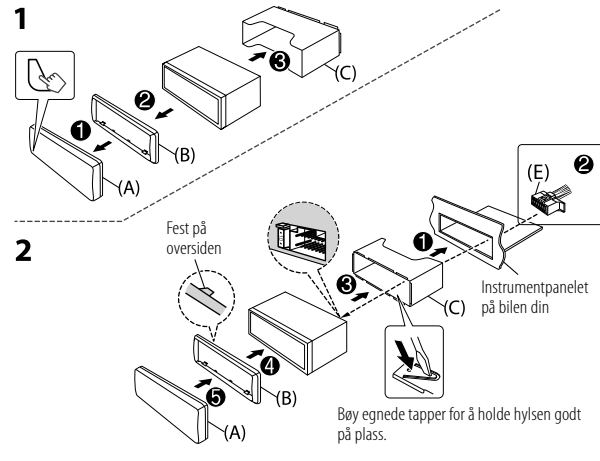
▲ FORSIKTIG

- Installer denne enheten i bilens konsoll. Unngå å berøre metalleder på denne enheten under eller rett etter bruk av enheten. Metalleder slik som kjølelegeme og kapslinger blir varmt.
- Ikke koble ⊖ høytalerledninger til bilens chassis eller jordledning (svart), og koble dem heller ikke parallelt.
- Installer enheten med en vinkel på mindre enn 30°.
- Dersom ledningsnettet i ditt kjøretøy ikke har en tenningsterminal kan du koble tenningsledning (rød) til kjøretøyets sikringsboks som leverer 12 V likestrøm, og skrus av og på ved hjelp av tenningsnøkkelen.
- Holder alle kabler borte metalleder under oppheting.
- Etter at enheten er installert må du undersøke om kjøretøyets bremselys, blinklys, vindusviskere, osv., fungerer korrekt.
- Dersom sikringen går må du først sørge for at ledningene ikke berører bilens chassis. Deretter må du skifte ut den gamle sikringen med en tilsvarende sikring.

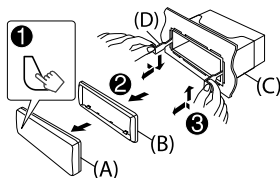
■ Grunnleggende prosedyre

- 1 Fjern nøkkelen fra tenningslåsen, koble deretter ⊖ terminalen til bilbatteriet.
- 2 Koble ledningene riktig. Se "Ledningstilkobling" på side 3.
- 3 Installer enheten i bilen din. Se "Installering av enheten (på instrumentpanelet)".
- 4 Koble ⊖ terminalen til bilbatteriet.
- 5 Trykk på ⊕SRC for å slå på strømmen.
- 6 Løsne frontpanelet og tilbakestill enheten. Se "Hvordan tilbake stille" på side 4.

Installering av enheten (på instrumentpanelet)



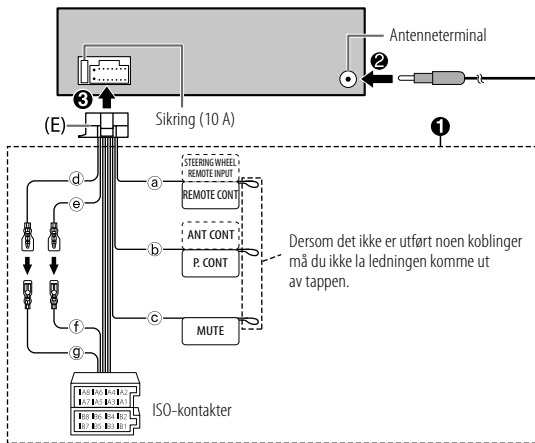
Fjern enheten



Delliste (følger med)

- (A) Frontpanel (x1)
- (B) Dekselplate (x1)
- (C) Monteringshylse (x1)
- (D) Nøkkel (x2)
- (E) Ledninger (x1)

Ledningstilkobling



- (a) Lyseblå/gul: Til rattet med fjernkontrolladapter
- (b) Blå/hvit: Til strømterminal ved bruk av valgfri strømførsterker, eller til antenneterminal i kjøretøyet
- (c) Brun: Til jordet terminal enten når telefonen ringer eller under samtale
- (d) Gul: Batteriledning
- (e) Rød: Tenningsledning
- (f) Rød: A7 fra ISO-kontakt
- (g) Gul: A4 fra ISO-kontakt

Plugg	Farge og funksjon (for ISO-kontakter)
A4	Gul : Batteri
A5	Blå/hvit : Strømstyring
A7	Rød : Tenning (ACC)
A8	Svart : Jordet kobling
B1, B2	Lilla ⊕, Lilla/svart ⊖ : Bakre høyttaler (høyre)
B3, B4	Grå ⊕, Grå/svart ⊖ : Fremre høyttaler (høyre)
B5, B6	Hvit ⊕, Hvit/svart ⊖ : Fremre høyttaler (venstre)
B7, B8	Grønn ⊕, Grønn/svart ⊖ : Bakre høyttaler (venstre)

Innhold Før bruk

VIKTIG

- For å sikre riktig bruk, må du vennligst lese gjennom denne veiledningen før du bruker dette produktet. Det er spesielt viktig at du leser og etterfølger advarsler og meldinger om varsomhet i denne veiledningen.
- Oppbevar denne veiledningen på en sikker og tilgjengelig plass for fremtidig referanse.

▲ ADVARSEL

Ikke bruk funksjoner som tar bort oppmerksomheten bort fra sikker kjøring.

▲ FORSIKTIG

Voluminnstilling:

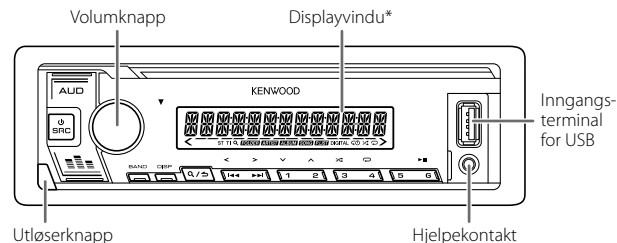
- Juster volumet slik at du kan høre lyder utenfor bilen for å hindre ulykker.
- Demp volumet før du spiller digitale kilder for å unngå å skade høyttalerne ved en plutselig økning av utgangseffekt.

Generelt:

- Unngå å bruke eksterne enheter hvis de hindrer sikker kjøring.
- Sørg for at alle viktige data er sikkerhetskopiert. Vi påtar oss ikke ansvar for tap av innspilte data.
- Legg aldri metallgjenstander (slik som mynter eller metallverktøy) inne i enheten, da dette kan forårsake kortslutning.
- Avhengig av biltype, går antennen automatisk ut når du slår på enheten med antenne-ledning tilkoblet. Slå av enheten eller endre kilden til STANDBY når du parkerer på et område med lavt tak.

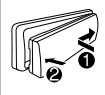
Grunnleggende

Frontpanel

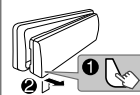


* Kun for illustrasjonsformål.

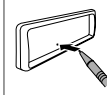
Feste



Ta av



Hvordan tilbake stille



Dine forhåndsinnstilte justeringer vil bli slettet unntatt lagrede radiostasjoner.

Til	På frontpanelet
Skru på strømmen	Trykk på SRC. • Trykk og hold nede for å slå av strømmen.
Juster volumet	Vri på volumknappen.
Velg en kilde	Trykk på SRC flere ganger.
Endre displayinformasjon	Trykk på DISP flere ganger.

Komme i gang

1 Velg displayspråk og avbryt demonstrasjonen

Når du slår på strømmen eller etter at du tilbakestiller enheten viser displayet følgende: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Vri på volumknappen for å velge [EN] (engelsk) / [RU] (russisk) / [SP] (spansk) / [FR] (fransk), trykk deretter på knappen.

[EN] er valgt for innledende installasjon.

Nå vil displayet vise: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

- 2 Trykk volumknappen på nytt.
[YES] er valgt for innledende installasjon.
- 3 Trykk volumknappen på nytt.
"DEMO OFF" vises.

2 Stille klokke og dato

- 1 Trykk på volumknappen for å angi [FUNCTION].
- 2 Vri på volumknappen for å velge [CLOCK], trykk deretter på knappen.

For å justere klokken

- 3 Vri på volumknappen for å velge [CLOCK ADJUST], trykk deretter på knappen.
- 4 Vri på volumknappen for å gjøre innstillingene, trykk deretter på knappen.
Still inn tiden i rekkefølgen "Time" → "Minutt".
- 5 Vri på volumknappen for å velge [CLOCK FORMAT], trykk deretter på knappen.
- 6 Vri på volumknappen for å velge [12H] eller [24H], trykk deretter på knappen.

Angi dato

- 7 Vri på volumknappen for å velge [DATE FORMAT], trykk deretter på knappen.
- 8 Vri på volumknappen for å velge [DD/MM/YY] eller [MM/DD/YY], trykk deretter på knappen.
- 9 Vri på volumknappen for å velge [DATE SET], trykk deretter på knappen.

- 10 Vri på volumknappen for å gjøre innstillingene, trykk deretter på knappen.
Still inn datoen i rekkefølgen "Dag" → "Måned" → "År", eller "Måned" → "Dag" → "År".

- 11 Trykk og hold nede **Q** / **↵** for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på **Q** / **↵**.

3 Angi de andre valgfrie innstillingene

Du kan bare stille inn følgende elementer mens enheten er i STANDBY-kilden.

- 1 Trykk på **⏻** SRC gjentatte ganger for å angi STANDBY.
- 2 Trykk på volumknappen for å angi [FUNCTION].
- 3 Vri på volumknappen for å velge element, trykk deretter på knappen.
- 4 Gjenta trinn 3 inntil ønsket element er valgt eller aktivert.
- 5 Trykk og hold nede **Q** / **↵** for å avslutte.




Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på **Q** / **↵**.

Standard: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	[ON]: Aktiverer tastetone. ; [OFF]: Deaktiverer.
[ENGLISH]	
[РУССКИЙ]	Velg visningsspråk for [FUNCTION]-menyen og musikkinformasjon hvis tilgjengelig.
[ESPAÑOL]	Som standard er [ENGLISH] valgt.
[FRANCAIS]	

Radio

■ Søk etter radiostasjon

- 1 Trykk på  SRC flere ganger for å velge RADIO.
- 2 Trykk på BAND flere ganger for å velge FM1/FM2/FM3/MW/LW.
- 3 Trykk på  /  for å søke etter en radiostasjon.

■ Innstillinger i minnet

Du kan lagre opp til 18 FM-stasjoner og 6 MW/LW-stasjoner.

Lagre en radiostasjon

Når du lytter til en radiostasjon....

Trykk og hold nede én av nummertastene (1 til 6).










Velg en lagret radiostasjon

Trykk på én av nummertastene (1 til 6)



USB

■ Start avspilling

Kilden endres automatisk, og avspillingen starter når du kobler til utstyr (USB-enhet) til USB-inngangskontakten.

Til	På frontpanelet
Avspilling/pause	Trykk på 6  .
Tilbakespoling/Hurtigspoling fremover	Trykk og hold nede  /  .
Velg fil	Trykk på  /  .
Velg en mappe	Trykk på 2  / 1  .
Gjenta avspilling	Trykk på 4  flere ganger.
Tilfeldig avspilling	Trykk på 3  flere ganger.

Funksjonsinnstillinger

- 1 Trykk på volumknappen for å angi [FUNCTION].
- 2 Vri på volumknappen for å velge element (side 7), trykk deretter på knappen.
- 3 Gjenta trinn 2 inntil ønsket element er valgt eller aktivert.
- 4 Trykk og hold nede  /  for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingsselement, trykk på  / .

- Se INSTRUKSJONSHÅNDBOKEN på følgende nettsted for den detaljerte forklaringen av hvert element: <www.kenwood.com/cs/ce/>
- Tilgjengeligheten til hvert element varierer avhengig av modellen.

[FUNCTION]-menyelementer

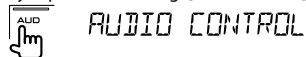
[DISPLAY]	: Angir ønsket styring for visningsvinduet.
[TUNER SETTING]	: Innstillinger for radiokilde.
[USB]	: Innstillinger for bruk av en USB-enhet.
[SYSTEM]	: Innstillinger for denne enheten.
[CLOCK]	: Justerer klokken.
[ENGLISH]	: Velger språk for menyen og musikkinformasjon.
[РУССКИЙ]	: Velger språk for menyen og musikkinformasjon.
[ESPAÑOL]	: Velger språk for menyen og musikkinformasjon.
[FRANCAIS]	: Velger språk for menyen og musikkinformasjon.
[DEMO MODE]	: Aktiverer eller deaktiverer visningsdemonstrasjonen.

Lydinnstillinger

Du kan stille inn dine foretrukne lydinnstillinger ved å åpne menyen [AUDIO CONTROL].

Eksempel på innstilling for subwoofernivå

- 1 Trykk på AUD for å angi [AUDIO CONTROL].



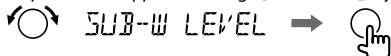
- 2 Vri på volumknappen for å velge [SUBWOOFER SET], trykk deretter på knappen.



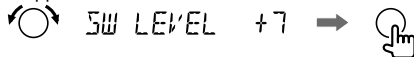
- 3 Vri på volumknappen for å velge [SW SET ON], trykk deretter på knappen.



- 4 Vri på volumknappen for å velge [SUB-W LEVEL], trykk deretter på knappen.



- 5 Vri på volumknappen for å justere subwoofernivået, og trykk deretter på knappen.



- 6 Trykk og hold nede Q/↵ for å avslutte.



Annen informasjon

For avspillingsfunksjoner med AUX-kilder, se INSTRUKSJONSHÅNDBOKEN på følgende nettsted: <www.kenwood.com/cs/ce/>

Merknad for spesifikasjoner

Høytalerimpedans:

4 Ω — 8 Ω

Driftsspennning:

12 V DC bilbatteri

Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.